

TRADITION OF "SIRA GECESİ"
IN ŞANLIURFA

ŞANLIURFA'DA
**SIRA
GECEŞİ**
GELENEĞİ



ŞURKAV'ın Kültür Hizmetidir



Urfalılar mağarada bir sıra gecesinde 1940

Tarih ve kültür şehri olarak bilinen Şanlıurfa; her dine mensup kişilerce ziyaret edilen Hz. İbrahim Makamı, Balıklıgöl ve Hz. Eyyüp Makamı gibi kutsal mekânları, Göbeklitepe, Harran Harabeleri, Şuayb Şehri ve kent merkezindeki tarihi yapıları, taş yapılı Urfa evleri, otantik çarşılıarı ve zengin folkrolu ile müstesna bir şehirdir. Şanlıurfa folkloru denince; türküler, türkücüleri, hoyratları, çığköftesi ve "sıra geceleri" akla gelmektedir.

"SIRA GECESİ" NEDİR ?

Bilhassa kiş gecelerinde, yaşları birbirine yakın arkadaş gruplarının, her hafta başka bir arkadaşın evinde olmak üzere, haftada bir akşam, belirli bir niteliğe ve düzene göre sıra ile yaptıkları toplantılarla Şanlıurfa'da "sıra gecesi" denmektedir.

SIRA GECESİNE KURALLAR

Sıraya katılanlar sıra gecesinin kurallarına uymak zorundadır. Bu kurallardan bazılarını şöyle sırayabiliriz:

Önceden belirlenen sıraya gelme saatine uyulur, uymayanlara arkadaşlarca tespit edilen cezalar verilir. Sıraya gelen misafirler veya yaşa büyük olanlar, saygı ifadesi olarak odanın üst başında oturtulur; ev sahibi ise kapıya en yakın oturur. Sıra gecesinde müzik icra edilirken konuşmak, sohbet etmek hoş karşılanmaz. Sıra grubunun seçilen bir başkanı vardır. Başkan sıra gecesinin yönetimini üstlenir, kurallara uymayanlara verilen cezaları uygular.

SIRA GECESİNE SOHRET

Sıra gecelerinin en önemli fonksiyonlarından biri sohbettir. Sıra gecelerinde konuşulan konular sıra gezenlerin mesleklerine, kültür ve sanat seviyelerine, tahsillerine göre değişiklik arz etse de sırada; sağlık, eğitim, ekonomi, sanat, edebiyat, siyaset, dini konular ile Urfa'nın sorunlarının yanı sıra Türkiye ve dünya meseleleri gibi hemen her konu konuşulur.

Bazı sıra gecelerine, sıra mensuplarının merak ettikleri veya ilgi duydukları konunun uzmanı bir misafir özellikle çağrılır ve onun konuşması dinlenir, ondan istifade edilmeye çalışılır.

SIRA GECEİNDE MÜZİK

Şanlıurfa'da müziğin gelişmesi ve yaşatılmasında, yeni bestelerin ve sanatçılardan ortaya çıkışında en önemli faktör sıra geceleridir. Sıra gecelerinde müzik, sıra mensuplarının usta-çırak gelenegi içerisinde icra edilir.

Herhangi bir enstrüman çalan veya okuyabilen kişilerin oluşturduğu sıralarda müzik, Urfa makam geleneği içerisinde icra edilir. Müzik faslı Rast veya Divan makamından başlayarak, Uşşak, Hicaz ve gecenin durumuna göre diğer makamlarla devam ederek Kürdi veya Rast makamıyla son bulur. Bu makamlar icra edilirken o makama göre şarkılar, türküler okunur; arada ise hoyrat ve gazel okunur.

Müziğe yeni başlayanlar, bu gecelerde ustaları dinleyerek müzik bilgisini alır ve makamları öğrenirler. Bu yönyle sıra gecelerine "halk konservatuvarı" da denilebilir. Bu tür sıra geceleri daha çok, müzisyenlerin bir araya geldiği sıra geceleridir.

Her sıra gecesinde müzik icra edilir diye bir kural da yoktur. Müzisyenlerin oluşturduğu sıra gecelerinde bile müzik, gecenin ancak belli bir bölümünde icra edilir. Çünkü sıra gecesinin esas amacı; sohbettir, dayanışmadır, paylaşmadır.

Son yıllarda televizyonlarda veya çeşitli salonlarda, restoranlarda eğlenmek için düzenlenen müzikli gecelere de "sıra gecesi" denmektedir. Bunlar için "Urfa gecesi" veya "Urfa halk müziği gecesi" ifadeleri daha uygun olur kanaatindeyiz.



SIRA GECEİNDE İKRAM

Sıraya gelenlere ilk olarak acı kahve ikram edilir. Çekirdek kahve kavrulup dövündükten sonra, kaynatılıp süzülerek hazırlanan acı kahveye "mirra" denir. Bu kahve, özel fincalarla misafirlere sunulur. Mirra, az miktarda konulur ve iki defa verilir. Acı kahvenin yapılması gibi içilmesinin de kendine has kuralları vardır. Bu kurallardan birkaçını söylece sıralayabiliriz. Kahveyi içen, kahve fincanını yere koymamalı ve mutlaka dağıtan geri vermelidir. Kahveyi içenin, fincanı yere veya masaya koyması, kahveyi verene büyük hakaret sayılır. Eskiden bunun cezası kahveyi dağıtan bekârsa evlendirilmesi ya da fincanın altınla doldurulup ona verilmesi imiş. Bu kuralı bilmeyen

misafirler, kahve fincanını yere koyarsa, bu kural hatırlatılır ve hoşgörülür. Açı kahveden sonra çay ikram edilir. Gece ilerleyip diğer ikramlar yapıldıktan sonra, sıra gecesinin bittiğini hatırlatmak için son bir acı kahve daha verilir.

Sıra gecelerinde yemek olarak "çığköfte" yapılır, nadiren mahalli yemeklerin ikram edildiği sıra geceleri de vardır. Diğer bir ifade ile çığköfte sıra gecelerinin değişmez yemeğidir. Çiftköfte ikram edildiğinde genellikle herkes tabağındakini bitirir. Tabakta çığköftenin kalması hoş karşılanmaz. Çığköftenin bitirilmemesi iyi yoğrulmadığı veya malzemelerinin beğenilmediği manasına gelir.

Sırada, çığköftenin yanında ayran, bostana, salatalık veya maruldan yapılmış cacık, koruk salatası, çoban salatası gibi salatalar ikram edilebilir.

Sıra gecelerinde çığköfteden sonra kadayif, şıllık, katmer, baklava veya daş ekmeği, küncülü akkit, paliza, şire gibi mahalli tatlılardan herhangi biri ikram edilir.

Sıra gecelerinde ikram; çığköfte ve tatlı olarak kararlaştırılmışsa, arkadaşlar arasında eşitlik olsun diye herkes bu kurala uymak zorundadır. İlave bir ikramda bulunana "bunu davet kabul ettik, bu nedenle sırayı tekrar yapacaksın" denilerek ceza verilir.

SIRA GECESİNİN ŞANLIURFA KÜLTRÜ HAYATINDAKİ YERİ

Şanlıurfa'da yüzyıllardan beri yaşanan ve günümüzde de yaygın olarak sürdürulen sıra gecesi geleneğinin, Şanlıurfa kültür hayatındaki yeri şu başlıklarla sıralanabilir.

"Sıra gecesi" hoşgörü, sevgi ortamıdır.

Sıra geceleri sayesinde insanlar birbiriyle tanışır, konuşur, arkadaşlıklar, dostluklar oluşur. Urfa'da birliğin, beraberliğin, sevginin, hoşgörünün tohumu sıra gecesinde atılır; yıllarca süren sıra gecelerinde bu tohum büyür ve ulu bir çınar olur. Bu nedenle Urfa'da sıra gecesi, "sıra arkadaşlığı" çok önemlidir. Yıllarca süren sıralardaki arkadaşlıklar, zamanla yakın dostluklara dönüşür.

"Sıra gecesi" bir halk mektebidir.

Urfalı; cemaatle oturup kalkmayı, gelenek ve göreneklerini, adab-ı muaşeret kurallarını, cemaatte konuşmanın adabını, yeri geldiğinde konuşmayı, yeri geldiğinde dinlemeyi, büyüğüne saygıyı sıra gecelerinde öğrenir. Sıra gecelerinde zaman zaman çeşitli kitaplar okunur ve yorumları yapılır. Böylece sıra gecesi; eğiten, öğreten bir halk mektebidir.

"Sıra gecesi" nezih bir sohbet ortamıdır

Sıra gecelerine çağrılan edebiyatçılar, şairler bilim ve din adamları dinlenir onların bilgilerinden istifade edilir. Menkibeler, kissalar, fikralar anlatılır, deneyimler aktarılır.

"Sıra gecesi" acayı ve mutluluğu paylaşmaktadır

Ölüm, düğün gibi acı tatlı bir çok olay sıra arkadaşlarında birlikte paylaşılır. Sıra arkadaşlarından birinin yakını ölse, diğer arkadaşları cenazenin hazırlanmasından, kaldırılmasına kadar arkadaşlarının yanında olurlar, acısını hafifletmeye çalışırlar. Yine arkadaşlarının düğün, sünnet vb. mutlu gününde yanında olur, mutluluğunu paylaşırlar.

"Sıra gecesi" tanışmaktadır, kaynaşmaktadır

Sıra geceleri sayesinde insanın çevresi genişler. Sıraya zaman zaman misafirler çağrılır, onlarla tanışılır. Bazı sıra gecelerine bürokratlar da çağrılır, gelen misafirlerle sıra elemanları tanışmış olur. Böylece sıra gecesi; tanışmaya, kaynaşmaya; devlet-halk bütünlleşmesine vesile olur.

"Sıra gecesi" bir "halk konservatuvarı"dır.

Şanlıurfa'da müziğin gelişmesi ve yaygınlaşmasının en büyük nedeni sıra geceleridir. Bu geceler, usta-çırak geleneğine uygun olarak müziğin öğretildiği ve icra edildiği meşk ortamıdır. Müzikle ilgilenenler bu gecelerde türküyü, gazeli, hoyratı, şarkıyı, makamı, usulü, notayı öğrenir. Müzik terbiyesini burada alır. Bu yönyle sıra geceleri, bir "halk konservatuvarı"dır.

"Sıra gecesi" çok yönlü bir dernektr

Çeşitli hobileri ve özel ilgi alanları olanlar kendi aralarında sıra gecesi grubu oluştururlar. Bu gecelerde sevdikleri konular konuşulur, görüş ve bilgi alışverişinde bulunurlar. Bu yönyle sıra gecesi; bir dernek gibi fonksiyon üstlenmiş olur.

"Sıra gecesi" bir istişare toplantısıdır

Şanlıurfa'nın sosyal, kültürel ve ekonomik sorunları sıra gecesinde konuşulur ve tartışılar, çözüm yolları üretilir, önemli birçok konuda kararlar alınır ve uygulanır. Meselâ; Şanlıurfa'nın düşman işgalinden kurtarılması ile ilgili ilk toplantı bir sıra gecesinde yapılmıştır. Bu yönyle sıra geceleri birer istişare toplantılarıdır.

"Sıra gecesi" bilgilendirme toplantılarıdır

Sıra geceleri, ekonomik ve sosyal konuların konuşulduğu, bilgilendirme toplantılarıdır. Gündemdeki konular, piyasa ve ticari durum, mevsim mallarının fiyatları, sanayi durumu, yapılan yatırımlar gibi birçok konu sıra gecelerinde konuşulur.

"Sıra gecesi" bir siyaset okudur

Sıra gecesinde aynı veya değişik siyasi görüş sahibi kişiler bir araya gelebilir. Memleket meseleleri konuşulur, tartışılar, bazen de ortak kararlar alınır. Seçim zamanının yaklaşığı günlerde, siyاسiler sıra gecelerine katılır ve oradaki insanlara; görüşlerini, planlarını, programlarını anlatarak, sıra gecesi elemanlarının görüşlerini alırlar.

"Sıra gecesi" yardımlaşmadır, dayanışmadır

Sıra geceleri, sosyal yardımlaşma ve dayanışmanın yoğunlaştiği ve pratiğe dönüştüğü ortamlardır. Sıra gecelerinde cezalardan toplanan paralar, gerektiğinde fakir kimselere yiyecek ve giyecek almında kullanılır, hayır müesseselerine dağıtilır veya öğrencilere burs olarak verilir.

"Sıra gecesi" geleneklerin yaşatıldığı gecelerdir

Sıra gecelerinde bazen "tolaka" veya "yüzük fincan" oyunu gibi geleneksel oyunlar oynanarak, hoşça vakit geçirilir. Böylece geleneksel oyunlarımız da yaşatılmış olur.

"Sıra gecesi" Şanlıurfa'nın tanıtıldığı gecelerdir

Şanlıurfa'daki veya başka memleketteki Urfalıların sıra gecelerinde, Şanlıurfa gelenekleri, müziği, yemekleri ve tatlıları misafirlere sunulur, böylece Şanlıurfa'nın kültürel ve sosyal tanıtımı yapılır. Bu yönyle; sıra gecesi bir lobi faaliyeti üslenmiş olur.

"Sıra gecesi" sevgi, barış ve hoşgörü ortamıdır

Sıra gecelerinde iki aile veya arkadaş arasındaki kırgınlıklar, dargınlıklar istişare edilir ve haklı-haksız belirlenir. Bu kişilerin araları bulunarak barıştırılır. Bu yönyle sıra geceleri, sevgi, barış ve hoşgörü ortamıdır.



Sıra geceleri:

**Arkadaşlıktır, dostluktur
Paylaşmaktadır, tanışmaktadır
Kırgın olanla barışmaktadır
Sevgidir, hoşgöründür
Fedakârlıkta yarışmaktadır.**

Sıra geceleri:

**Âşıkların saz'a geldiği
Çıraklıların diz'e geldiği
Ustaların söz'e geldiği
Âriflerin öz'e geldiği
Yüreklerin yanıp köz'e geldiği
Gönül güzelliklerini göz'e geldiği gecelerdir.**

Sıra geceleri:

**Ses, saz, söz üstüne sohbettir.
Şiirdir, edebiyattır,
Musikidir, muhabbettir.**

TRADITION OF "SIRA GECESİ" IN ŞANLIURFA

Şanlıurfa is one of the most important places of the historical and cultural sites. It has many sacred places to be visited by people from different faiths. "Places of Prophet Abraham", "Prophet Job's Places" and "Pool of Prophet Abraham" are just few examples. There are also many other things that make Şanlıurfa a unique cultural center; Göbeklitepe temple, Harran ruins, city of Shuayb, stone houses, otantik bazaars, its rich folklore and many other historical sites makes Şanlıurfa a unique city.

With its famous folk songs and singers, hoyrats, ghazels, special dish "Çiğköfte" and traditional meeting venue "Sira Gecesi" Şanlıurfa has a rich tradition.

WHAT IS "SIRA GECESİ"?

Especially in winter nights, groups formed by men of same age or interest meet every week around evening time in one member's house. Each week different member of the group hosts the whole group in his house and this process continues all year round in an orderly manner with its own set of rules.

RULES DURING "SIRA GECESİ"

People who attend the "sira gecesi" meeting have to follow the rules of the meeting. Some of the rules; People have to come to the meetings on time. People who come late to the meetings will be given small fines, determined by the members of the group. Elderly and more respected guests are seated on a higher or more comfortable place. The host of the meeting will sit close to the door. Speaking or chatting with someone while people are singing is not tolerated.

There is an elected chairman to administer the meetings and implement the fines given by the group members.



DISCUSSIONS DURING "SIRA GECESİ"

One of the main functions of the meeting is for people to talk to each other. Even though the subjects discussed during the meetings determined according to the occupation, interests and education level of the participants; mainly discussions are about, health, education, economy, art, literature, politics, religion and problems related to Şanlıurfa, Turkey and whole world.

Sometimes people specialize in their fields are called to inform members of

the group about subjects selected for that night. People attending the meetings listen carefully to their special guest and try to benefit from what he has to say.

MUSIC DURING "SIRA GECESİ"

The main reason for music to be alive and developing in Urfa is "sira gecesi". "Sira gecesi" provides a venue for new artists to show their talents and to introduce their new tunes. In "sira gecesi" music is performed in line with the tradition of the apprentice and the master. In groups made of people who can play musical instruments or sing songs, music is played according to "Urfa music style and tradition". Music starts with "Rast" or "Divan" style and continues with "Uşşak", "Hicaz" styles. Sometimes depending on the night other styles can be followed. The final is made with "Kürdi" or "Rast" style. With these music styles people sing regular or folklore songs, sometimes in the middle "Ghazel" and "Hoyrats" are song.

Beginners of music listen to the masters to learn about music and the music styles. It can be said that "sira gecesi" serves like a conservatory for local musicians and folks who are interested in music.

There is no strict code to play music in "sira gecesi". Even in groups made of musicians music is played in certain part of the meetings; because the main goal of the "sira gecesi" is to have discussions, to share and to show solidarity.

Lately; on television, in some entertainment halls and in some restaurants events with live music organized and those events are called "sira gecesi". The correct name for this type of events should be "Urfa night" or "Urfa folk music night"

HOSPITALITY DURING "SIRA GECESİ"

During the "sira gecesi" meetings people first served traditional coffee called "Mirra". Coffee is first roasted and then coarsely ground. The ground coffee is boiled and strained into a clean coffeepot this dark coffee called "Mirra". This coffee is served in special cups. A serving consist of one or two sips and served two times. With special rules made "Mirra" have special drinking rules; person served Mirra should give the cup back to serving person without grounding the cup. Putting the cup on the table or on the ground will be a big insult to the person serving "Mirra". In the past the punishment for such insults would be marrying the person serving the "Mirra" if he is not married or giving him a cup filled with gold. People who do not know the rules will be reminded and will be tolerated if they put the cup on ground for the first time.

After "Mirra", tea will be served in the meetings. Later in the night after many other serving, finally coffee is served to remind the attendants that the meeting is over. During "sira gecesi" meetings "Çiğköfte" is served as main dish. There are also few "sira gecesi" meetings in which local food is served; in other words "Çiğköfte" is the fixed dish of the "sira gecesi".

When "Çiğköfte" is served usually everybody finish their plates. Leaving "Çiğköfte" in the plate is not welcomed because it means that "Çiğköfte" is not prepared properly or the ingredients are not good. Soup made of yogurt, garlic and chopped cucumbers, and salad with local sour dressing served with the "Çiğköfte".

After eating "Çiğköfte", one of the following deserts; "Kadayıf", "Şıllık", "Katmer", "Baklava" or one of the local desert such as; "Daş Ekmegi", "Küncülü Akkit" or "Şire" is served.

If serving only "Çiğköfte" and "Baklava" was decided in advance by participants, this becomes a rule and everybody has to obey the rule. Offering something additional to "Çiğköfte" and "Baklava" will be considered an invitation, and the meeting will be repeated on the host's expense as a punishment.

THE IMPORTANCE OF THE "SIRA GECESI" IN ŞANLIURFA'S CULTURAL LIFE

History of "sira gecesi" tradition goes back to many centuries and it is still widespread amongst the Şanlıurfa's people. The importance of "sira gecesi" in cultural life of Şanlıurfa can be highlighted with these headlines;

"Sira gecesi" means love and tolerance

"Sira gecesi" provide a venue for people to meet and talk to each other. New friendships and fellowships flourish because of "sira gecesi".

In Şanlıurfa; seeds of unity, cooperation, friendship, companionship and tolerance are planted in "sira gecesi"; these seeds will grow and become a great buttonwood as years goes by.

As a result of "sira gecesi" friendships are developed and that is very important to Şanlıurfa.

Friendships that developed during "sira gecesi" in the course of time evolve and become companionship.



"Sira gecesi" serves like a public school

Members of "sira gecesi" learn how to behave during community meetings and in the public as a result of attending "sira gecesi". They learn rules of engaging with others, and they learn when to speak or when to listen. They also learn to respect the elderly by attending "sira gecesi" meetings.

Sometimes books are read and interpreted during "sira gecesi" that makes "sira gecesi" a public school or a venue for teaching and educating the community.

"Sira gecesi" is a place for peaceful discussions

Attendants of "sira gecesi" listen to invited authors, poets, scientists, preachers to be informed. Tales, stories, anecdotes are told and experiences shared during "sira gecesi".

"Sira gecesi" is sharing the good and the bad

Funerals and the weddings are attended by members of "sira gecesi" to share the good and bad times. When relative of a member of "sira gecesi" dies other members will help their friend with the funeral process and will be there to

comfort him till the end of the funeral. Friends from "sira gecesi" attend weddings; circumcise ceremonies, and other happy events of each other to share the happiness.

"Sira gecesi" means to meet, become close friends with each other

Because of "sira gecesi" members friendship circle widens. Some times guests are invited to "sira gecesi" as a result of that new friendships are developed. Time to time bureaucrats are invited to "sira gecesi" this way bureaucrats and "sira gecesi" members get the chance to meet each other. "sira gecesi" becomes a venue to meet and connect with one another. It also builds a bridge between citizens and the government.

"Sira gecesi" is a folk conservatory

The reason for music to flourish and develop in Şanlıurfa is the "sira gecesi". These nights creates an atmosphere where music is played and songs are sung in line with master-apprentice tradition. People interested in music learn about the folk songs, "Ghazels", "Hoysrats", popular songs, styles of music and notes. People are trained about music in these nights that's why "sira gecesi" considered a folk conservatory.



"Sira gecesi" is a versatile society.

People with same interested and hobbies will form groups of "sira gecesi". They talk about the subjects they like, share their knowledge and exchange ideas. With such functions "sira gecesi" becomes an informal association.

"Sira gecesi" is a consultation meeting

Many solutions are presented in "sira gecesi" meetings. Decisions related to many important issues are made and implemented in these meetings. Economic, social and cultural problems of Şanlıurfa are discussed in "sira gecesi", to illustrate; the first meeting to liberate Şanlıurfa from the occupation forces during the independence war, took place in a "sira gecesi" meeting. With such function "sira gecesi" is a consultation meeting.

"Sira gecesi" is a meeting where people are informed.

"Sira gecesi" is a meeting where economic and social issues are discussed and people were informed about these issues. Current issues, developments in commerce and markets, price of seasonal products, the status of industries and investment plans are amongst the many other discussed issues.

"Sira gecesi" is a politics school

People with same or different political views can meet during "sira gecesi". Local issues are expressed and discussed; sometimes those problems are resolved in these meetings. When it is election time; politicians attend "sira gecesi" to talk about their ideas plans and programs, and to get feedback from members of "sira gecesi".

"Sira gecesi" is solidarity and helping one another.

"Sira gecesi" is the venue where solidarity and helping one another reaches the highest level and where it is put in practice. Fines collected during "sira gecesi" and the donations made by the members are used to support needy people with clothing and food or used as a scholarship or given to charities.

"Sira gecesi" is where traditions are kept alive

During "sira gecesi" meetings; sometimes traditional plays such as "Tokala", "Yüzük Fincan" are played to have good time. This way the traditional plays are kept alive.

"Sira gecesi" is where Şanlıurfa is advertised

In "sira gecesi" meetings held in Şanlıurfa or in different cities people invited to those meetings are introduced to Şanlıurfa's traditions, music and cuisine. That way Şanlıurfa's culture and traditions are advertised. "sira gecesi" also serves as a lobbying function on behalf of the city.

"Sira gecesi" is an environment for love, peace and tolerance

During "sira gecesi" meetings disputes between members or their families are discussed and resolved; relationships are mended. This way "sira gecesi" becomes a place for peace and tolerance.

"Sira gecesi":

It is friendship, it is companionship.

It is to share and to know one another.

It is to reconcile and to make peace with one another.

It is love, it is tolerance.

It is a race in sacrifice.

"Sira gecesi":

It is lover's song

It is the apprentice's submission to his master.

It is the master's final word.

It is where wise reaches the summit.

It is where hearts filled with love.

It is a display of beauty from the hearts.

"Sira gecesi":

It is conversation about songs, love and sharing.

It is poetry and literature.

It is melodies of love and companionship.



25 Aralık 1990 tarihinde Şanlıurfa Valiliği öncülüğünde kurulan Şanlıurfa İli Kültür Eğitim Sanat ve Araştırma Vakfı; Şanlıurfa ilinin tarihini, kültür ve sanat eserlerini ortaya çıkararak yaşamak, Bu maksat doğrultusunda konferans, sempozyum, panel, kongre, seminer, sergi, anma günleri ve benzeri faaliyetler düzenlemek, iştirak etmek, maddi ve manevi katkılarda bulunmak, Korunmaya değer kültür, tabiat ve sanat varlıklarını korumak ve tanıtımını sağlamak, bunun için gerekli restorasyon ve çevre düzenlemeleri yapmak, Şanlıurfa ilinin tarihi ve kültürel değerlerinin tanıtılması için gerekli araştırma, derleme ve inceleme çalışmaları yapmak, projeler hazırlamak, bu alanda yapılan çalışmaları desteklemek amaçlarını taşımaktadır.



📞 0414 215 65 27 - 0414 215 82 00

✉ surkav@hotmail.com

🌐 www.surkav.org.tr

🌐 [surkavvakfi](#) [surkav_urfra](#)

Metin / The text is written by Abuzer AKBIYIK

Çeviri / Translated by Mehmet OĞUL

Fotoğraf / Photography by ŞURKAV Arşivi (Archive)